

SKRYTÝ DIKTAFON

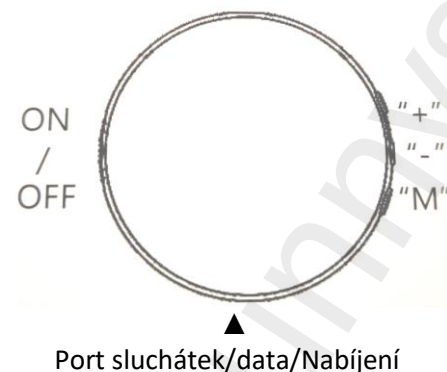


Uživatelský manuál

Upozornění

Před prvním použitím, si prosím, pečlivě přečtěte uvedený manuál. Manuál si ponechte pro pozdější referenci. Ke čtení nebo přenosu dat použijte pouze originální datový kabel. Jinak hrozí riziko nesprávného spojení a přenosu. Zařízení nabíjejte adaptérem s 5 V. Pokud použijete adaptér s funkcí rychlonabíjení 9 V, hrozí riziko poškození zařízení. Pořizování a další nakládání se záznamy se řídí platnou legislativou a dobrými mravy. Buďte během používání zařízení obezřetní.

Popis zařízení



Funkce nahrávání

1. Běžné nahrávání/ukládání

Nevkládejte sluchátka. Přepněte do pozice ON, zařízení se zapne a poté začněte nahrávat zvuk. Přepněte do pozice OFF, záznam se uloží a poté se zařízení vypne.

Poznámka: Nespojujte zařízení s počítačem během nahrávání zvuku. Nahrávaný soubor by byl ztracen.

2. Hlasově aktivované nahrávání

Nevkládejte sluchátka. Přepněte do pozice ON, ve chvíli, kdy se rozsvítí červená LED, stiskněte a přidržte tlačítko „-“, dokud modrá LED několikrát nezabliká, poté tlačítko uvolněte. Hlasově aktivované nahrávání je nyní zapnuto. Přepněte do OFF, záznam se uloží a zařízení se poté vypne.

Poznámka: tato operace je vyžadována při každém použití hlasově aktivovaného nahrávání

3. Nahrávání během nabíjení

Spojte zařízení s portem počítače nebo do jiného zdroje napájení. Ve chvíli, kdy červená LED bliká nebo modrá LED svítí, přepněte do pozice ON, poté stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“, po dobu 5 s. Ve chvíli, kdy červená LED zhasne, zařízení začne během nabíjení nahrávat zvuk. Přepněte do OFF, záznam se uloží a zařízení se poté vypne.

4. Poslech během nahrávání

Nevkládejte sluchátka. Přepněte do pozice ON, stiskněte a přidržte tlačítko „+“ a „-“, ve stejnou chvíli do chvíle, kdy se červená LED rozsvítí. Poté co červená LED zhasne, uvolněte a připojte sluchátka. Použijte sluchátka a zároveň nahrávejte obsah. Přepněte do pozice OFF, záznam se uloží a zařízení se poté vypne.

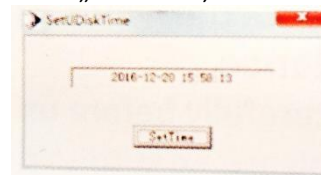
5. Detekce stavu nahrávání

Dlouze stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“. Červená LED několikrát zabliká – zařízení je stavu nahrávání. Modrá LED zabliká – nahrávání ve stavu hlasově aktivovaného nahrávání.

Nastavení času

Změna času: spojte zařízení s počítačem, vstupte do rozhraní zařízení a vyhledejte složku „Time synchronization tool“. Složku překopírujte do své složky v počítači a otevřete ji. 2x stiskněte na „Set disk time“ a zkontrolujte, zda je čas počítače přesný, jak ukazuje obrázek.

Stiskněte „Set time“, viz obr. níže. Čas je poté synchronizován.



Pokud budete chtít čas přeformátovat, zálohujte data na zařízení.

Funkce přehrávání

1. Přehrávání hudby/záznamu

Přepněte do pozice ON se zapojenými sluchátky. Vyčkejte cca 5 s a poté vstupte do přehrávání hudby. Krátce stiskněte „M“ a přepněte mezi hudbou a přehráváním záznamu. Stiskněte tlačítko „+“ a „-“, ve stejnou chvíli a dejte pauzu (LED bliká červeně/modře). Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“, a zapněte přehrávání.

2. Skladba/hlasitost

V režimu přehrávání, dlouze stiskněte „+“ nebo „-“, a zvýšte nebo snižte hlasitost. Krátce stiskněte „+“ nebo „-“, a změňte skladbu.

3. Mazání souborů

V režimu pauzy, dlouze stiskněte „+“ a vymažte záznam, který přehráváte (modrá LED několikrát zabliká). Dlouze stiskněte „+“ a „-“, ve stejnou chvíli a vymažte všechny záznamy. (červená LED několikrát zabliká). Krátce stiskněte „-“, a opusťte režim mazání.

Poznámka: pokud posloucháte záznam, smažou se všechny záznamy. Pokud posloucháte hudbu, smaže se veškerá hudba.

4. Rychlé převíjení vpřed/vzad

Zapojte sluchátka. Přepněte do pozice ON, poté stiskněte a přidržte tlačítko „-“, uvolněte ve chvíli, kdy uslyšíte hlas. Poté dlouze stiskněte „+“ a rychle převíjete záznam vpřed, stiskněte dlouze tlačítko „-“, a převíjete záznam rychle vzad.

Poznámka: tato operace je vyžadována při každém použití této funkce.

Řešení potíží

1. Zařízení ihned nenahrává.

Zálohujte si všechny data. Poté zformátujte zařízení prostřednictvím počítače. Pokud ani poté zařízení nefunguje správně, použijte antivirus v počítači. Pravděpodobně počítač zaviroval zařízení. Pokud i tak potíže přetrvávají, zařízení je zřejmě poškozeno. Vyhledejte servisní pracoviště.

2. LED indikátor se chová abnormálně.

Zálohujte všechny data. Poté převedte zařízení do továrního nastavení. Zapojte zařízení do počítače. Vyhledejte zařízení a proveďte formátování. Poté proveďte restart zařízení rychlým formátováním.

3. Zařízení po zapojení do počítače nelze vyhledat.

Vyjměte zařízení a opět ho připojte. Ujistěte se, že je vše řádně zapojeno. Případně vyzkoušejte zařízení zapojit do jiného počítače. Některé počítače kvůli nedostatku ovladačů nepodporují zobrazení zařízení. Pokud ani tak, zařízení neuvidíte, kontaktujte servis a nechte zařízení aktualizovat.

Poznámka: před zapojením zařízení do počítače, záznam uložte. Data a záznamy jsou poměrně velké. Provádějte častou zálohu. Jinak hrozí riziko ztráty dat. Výrobce ani distributor nenesou zodpovědnost za ztrátu dat.

Funkční parametry

Režim	ON zapnuto/OFF uloženo	4 GB	Uložení 48 h nahrávky
Formát nahrávání	WAV	8 GB	Uložení 96 h nahrávky
Formát přehrávání	MP3/WMA/WAV	16 GB	Uložení 192 h nahrávky
Nahrávací bit rate	192 KBPS, 1536 KBPS	32 GB	Uložení 384 h nahrávky
Vzorkovací rychlost	48 KHZ	64 GB	Uložení 768 h nahrávky

Upozornění

1. Před nabíjením nebo spojením s počítačem, přepínač dejte do pozice OFF. Před vyjmutím, vyčkejte, dokud indikátor nezhasne.
2. Po nahrání záznamu, nezáleží, jestli je zařízení zapnuto nebo vypnuto, přepněte přepínač do pozice OFF a data uložte. Jinak hrozí riziko neuložení a ztráta nahrávky.
3. K nabíjení použijte adaptér s 1 A nebo nižším proudem. Jinak hrozí riziko poškození zařízení. Adaptér není součástí balení.
4. K nabíjení a přenosu dat použijte originální datový kabel.

Distributor/Dodavatel

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

VERSTECKTES DIKTIERGERÄT



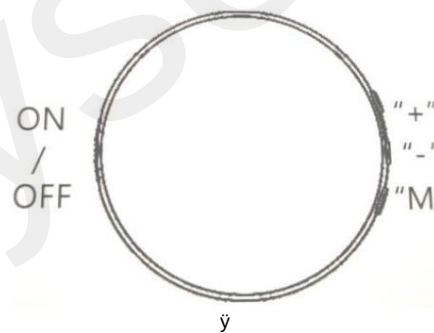
Benutzerhandbuch

Beachten

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.

Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie zum Lesen oder Übertragen von Daten ausschließlich das Original-Datenkabel. Andernfalls besteht die Gefahr einer Fehlverbindung und -übertragung. Laden Sie das Gerät mit einem 5-V-Adapter auf. Bei der Verwendung eines Adapters mit 9V-Schnellladefunktion besteht die Gefahr einer Beschädigung des Gerätes. Die Erfassung und Weiterverarbeitung der Unterlagen richtet sich nach den geltenden Gesetzen und den guten Sitten. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts vorsichtig.

Gerätebeschreibung



Kopfhörer-/Daten-/Ladeanschluss

Aufnahmefunktion

1. Normale Aufnahme/Speicherung

Keine Kopfhörer einstecken. Schalten Sie den Schalter auf die Position „ON“, das Gerät schaltet sich ein und beginnt dann mit der Audioaufnahme. Schalten Sie den Schalter auf die Position OFF, die Aufnahme wird gespeichert und anschließend schaltet sich das Gerät aus.

Hinweis: Schließen Sie das Gerät während der Audioaufnahme nicht an den Computer an. Die aufgezeichnete Datei würde verloren gehen.

2. Sprachaktivierte Aufnahme

Keine Kopfhörer einstecken. Schalter in Position ON, wenn die rote LED leuchtet

, Drücken und halten Sie die Taste bis die blaue LED „-“

blinkt mehrmals, dann lassen Sie die Taste los. Die sprachaktivierte Aufnahme ist jetzt aktiviert. Auf OFF schalten, die Aufnahme wird gespeichert und das Gerät schaltet sich anschließend aus.

Hinweis: Dieser Vorgang ist jedes Mal erforderlich, wenn Sie die sprachaktivierte Aufnahme verwenden

3. Aufnahmen während des Ladevorgangs

Schließen Sie das Gerät an einen Computeranschluss oder eine andere Stromquelle an.

Wenn die rote LED blinkt oder die blaue LED leuchtet, schalten Sie in die Position ON und drücken Sie dann 5 Sekunden lang die Taste „+“ oder „-“. Wenn die rote LED erlischt, beginnt das Gerät während des Ladevorgangs mit der Audioaufnahme.

Auf OFF schalten, die Aufnahme wird gespeichert und das Gerät schaltet sich anschließend aus.

4. Zuhören während der Aufnahme

Keine Kopfhörer einstecken. Schalter auf Position ON stellen, die Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet.

Nachdem die rote LED erlischt, lassen Sie den Kopfhörer los und schließen Sie ihn an. Verwenden Sie beim Aufzeichnen von Inhalten Kopfhörer. Schalter in die Position OFF, die Aufnahme wird gespeichert und das Gerät schaltet sich anschließend aus.

5. Aufnahmestatuserkennung

Drücken Sie lange die Taste „+“, oder das „-“. Die rote LED blinkt mehrmals –

Gerät befindet sich im Aufnahmestatus. Blaue LED blinkt – Aufnahme im sprachaktivierten Aufnahmestatus.

Zeiteinstellung

Ändern Sie die Uhrzeit: Verbinden Sie das Gerät mit dem Computer, rufen Sie die Geräteschnittstelle auf und suchen Sie den Ordner „Zeitsynchronisierungstool“. Kopieren Sie den Ordner in Ihren Computerordner und öffnen Sie ihn. Klicken Sie zweimal auf „Festplattenzeit festlegen“ und überprüfen Sie, ob die Computerzeit korrekt ist, wie im Bild gezeigt.

Drücken Sie „Uhrzeit einstellen“, siehe Abb. unten. Anschließend wird die Uhrzeit synchronisiert.



Wenn Sie Zeit wollen

Neuformatieren, Daten auf dem Gerät sichern.

Wiedergabefunktion

1. Musik abspielen/aufnehmen

Schalten Sie den Schalter bei angeschlossenen Kopfhörern auf die Position „ON“. Warten Sie etwa 5 Sekunden und starten Sie dann die Musikwiedergabe. Drücken Sie kurz „M“, um zwischen Musik- und Aufnahmewiedergabe zu wechseln. Zum Pausieren drücken Sie gleichzeitig die Tasten „+“ und „-“ (LED blinkt rot/blau). Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Wiedergabe zu starten.

2. Lied/Lautstärke

Drücken Sie im Wiedergabemodus lange auf „+“ oder „-“, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie kurz „+“ oder „-“, um das Lied zu ändern.

3. Dateien löschen

Drücken Sie im Pausenmodus lange auf „+“, um die gerade abgespielte Aufnahme zu löschen (die blaue LED blinkt mehrmals). Langes Drücken von „+“ und „-“ gleichzeitig einen Moment und löschen Sie alle Datensätze. (die rote LED blinkt mehrmals). Um den Löschmodus zu verlassen, drücken Sie kurz „-“.

Hinweis: Wenn Sie eine Aufnahme anhören, werden alle Aufnahmen gelöscht.

Wenn Sie Musik hören, wird die gesamte Musik gelöscht.

4. Schneller Vor-/Rücklauf

Schließen Sie Ihre Kopfhörer an. Schalten Sie den Schalter auf die Position „ON“ und halten Sie dann die Taste „-“ gedrückt.

Lassen Sie los, wenn Sie eine Stimme hören. Drücken Sie dann lange die Taste „+“, um die Aufnahme vorzuspulen, und lange die Taste „-“, um die Aufnahme zurückzuspulen.

Hinweis: Dieser Vorgang ist bei jeder Verwendung dieser Funktion erforderlich.

Fehlerbehebung

1. Das Gerät zeichnet nicht sofort auf.

Sichern Sie alle Ihre Daten. Formatieren Sie das Gerät anschließend über einen Computer.

Wenn das Gerät immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie ein

Antivirenprogramm auf Ihrem Computer. Wahrscheinlich hat der Computer das Gerät infiziert.

Wenn das Problem weiterhin besteht, ist das Gerät wahrscheinlich beschädigt. Finden Sie ein Servicecenter.

2. Die LED-Anzeige verhält sich ungewöhnlich.

Sichern Sie alle Daten. Setzen Sie das Gerät anschließend auf die Werkseinstellungen zurück.

Schließen Sie das Gerät an den Computer an. Suchen Sie das Gerät und formatieren Sie es.

Starten Sie das Gerät dann neu, indem Sie eine Schnellformatierung durchführen.

3. Das Gerät kann nach dem Verbinden mit dem Computer nicht erkannt werden.

Entfernen Sie das Gerät und schließen Sie es erneut an. Stellen Sie sicher, dass alles richtig angeschlossen ist.

Versuchen Sie alternativ, das Gerät an einen anderen Computer anzuschließen. Einige

Computer unterstützen die Geräteanzeige aufgrund fehlender Treiber nicht.

Wenn Sie das Gerät immer noch nicht sehen, wenden Sie sich an den Service und lassen Sie das Gerät aktualisieren.

Hinweis: Speichern Sie die Aufnahme, bevor Sie das Gerät an den Computer anschließen. Die Daten und Aufzeichnungen sind ziemlich umfangreich. Führen Sie regelmäßig Backups durch. Andernfalls besteht die Gefahr eines Datenverlusts. Für etwaige Datenverluste haftet weder der Hersteller noch der Distributor.

Funktionsparameter

Regime	EIN aktiviert/AUS gespeichert	4 GB Speichert 48 Stunden Aufnahmen
WAV-Aufnahmeformat		8 GB Speichert 96 Stunden Aufnahmen
Wiedergabeformat MP3/WMA/WAV	16 GB Speicher	192 Stunden Aufnahme
Aufnahme-Bitrate	192 KBPS, 1536 KBPS	32 GB Speichert 384 Stunden Aufnahme
Abtastrate	48 KHZ	64 GB Speichert 768 Stunden Aufnahme

Beachten

1. Stellen Sie den Schalter vor dem Laden oder Anschließen an einen Computer auf die Position OFF. Vor dem Abnehmen warten, bis die Anzeige erlischt.
2. Nach der Aufnahme, unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, drehen Sie den Schalter in die Position OFF und speichern Sie die Daten. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Aufnahme nicht gespeichert wird und verloren geht.
3. Verwenden Sie zum Laden einen Adapter mit einer Stromstärke von 1 A oder weniger. Andernfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung des Gerätes. Der Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.
4. Bitte verwenden Sie zum Laden und zur Datenübertragung das Original-Datenkabel.

Händler/Lieferant

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Prag 9

Tschechische Republik

www.sunnysoft.cz

REJTETT DIKTAFON



Felhasználói kézikönyv

Értesítés

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

Őrizze meg a kézikönyvet későbbi használatra. Csak az eredeti adatkábelt használja az adatok olvasásához vagy átviteléhez. Ellenkező esetben fennáll a hibás csatlakozás és átvitel veszélye. Töltse fel a készüléket 5 V-os adapterrel. Ha 9 V-os gyorsöltési funkcióval rendelkező adaptert használ, fennáll a készülék károsodásának veszélye. Az iratok beszerzését és további kezelését a vonatkozó jogszabályok és a jó erkölcs szabályozza. Legyen óvatos a készülék használatakor.

Eszköz leírása



Fejhallgató/adat/töltő csatlakozó

Felvétel funkció

1. Normál rögzítés/mentés

Ne helyezzen be fejhallgatót. Kapcsolja ON állásba, a készülék bekapcsol, majd elkezd a hangfelvételt. Kapcsolja KI állásba, a felvétel mentésre kerül, majd a készülék kikapcsol.

Megjegyzés: Hangfelvétel közben ne csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez. A rögzített fájl elveszne.

2. Hangvezérelt felvétel

Ne helyezze be a fejhallgatót. Kapcsolja BE állásba, amikor a piros LED világít, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a kék LED "ü" többször villog, majd engedje fel a gombot. A hanggal aktivált rögzítés most be van kapcsolva. Kapcsolja OFF állásba, a felvétel mentésre kerül, majd a készülő leírás kikapcsol.

Megjegyzés: ez a művelet minden alkalommal szükséges, amikor hangvezérelt felvételt használ.

3. Felvétel töltés közben

Csatlakoztassa az eszközt a számítógép portjához vagy más áramforráshoz. Amikor a piros LED villog, vagy a kék LED világít, kapcsolja ON állásba, majd nyomja meg a „+” vagy „-” gombot 5 másodpercig. Amikor a piros LED kialszik, a készülő leírás töltés közben elkezd a hangfelvételt. Kapcsolja OFF állásba, a felvétel mentésre kerül, majd a készülő leírás kikapcsol.

4. Hallgatás felvétel közben

Ne helyezze be a fejhallgatót. Kapcsolja be az ON állásba, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a „+” és „-” gombokat, amíg a piros LED ki nem gyullad. Miután a piros LED kialszik, engedje el és csatlakoztassa a fejhallgatót. Tartalom rögzítése közben használjon fejhallgatót. Kapcsolja OFF állásba, a felvétel mentésre kerül, majd a készülő leírás kikapcsol.

5. Felvételi állapot észlelése

Tartsa lenyomva a „+” gombot, külsőnben "ü". A piros LED többször felvillan – a készülő leírás felvételi állapotban van. Kék LED villog – a felvétel hangvezérelt felvételi állapotban.

Idő beállítás

Módosítsa az időt: csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez, lépjen be a készülő leírás interfészébe, és keresse meg a „Time synchronization tool” mappát. Másolja a mappát a számítógép mappájába, és nyissa meg. Kattintson kétszer a "Lemezidő beállítása" gombra, és ellenőrizze, hogy a számítógép ideje pontos-e, ahogy az a képen látható.

Nyomja meg az „Idő beállítása” gombot, lásd az ábrát alább. Ezután az idő szinkronizálásra kerül.



Ha időt akarsz

Újraformázza, készíti a biztonsági másolatot az eszközön lévő adatokról.

Lejátszási funkció

1. Zene lejátszása/felvétel

Kapcsoljon ON állásba, miközben fejhallgató csatlakoztatva van. Várjon körülbelül 5 másodpercet, majd indítsa el a zenelejátszást. Nyomja meg röviden az „M” gombot a zene és a felvétel lejátszása közötti váltáshoz. Nyomja meg egyszerre a „+” és „-” gombot a szüneteltetéshez (a LED pirosan/kéken villog). Nyomja meg a „+” vagy „-” gombot a lejátszás elindításához.

2. Dal/Kötet

Lejátszási módban nyomja meg hosszan a „+” vagy „-” gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez. Nyomja meg röviden a „+” vagy „-” gombot a dal megváltoztatásához.

3. Fájlok törlése

Szünet módban nyomja meg hosszan a „+” gombot a lejátszott felvétel törléséhez (a kék LED többször felvillan). Tartsa lenyomva egyszerre a „+” és „-” gombot egy pillanatra, és törölje az összes rekordot. (a piros LED többször felvillan).

Nyomja meg röviden a „-” gombot a törlési módból való kilépéshez.

Megjegyzés: ha meghallgat egy felvételt, az összes felvétel törlődik.

Ha zenét hallgat, az összes zene törlődik.

4. Gyors elő re/visszatekerés

Csatlakoztassa a fejhallgatót. Kapcsoljon ON állásba, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a "-" gombot.

Engedje el, ha hangot hall. Ezután tartsa lenyomva a „+” gombot a felvétel gyors elő retekeréséhez, a „-” gomb hosszú lenyomásával pedig a felvétel gyors visszatekeréséhez.

Megjegyzés: ez a művelet minden alkalommal szükséges, amikor ezt a funkciót használják.

Hibaelhárítás

1. A készülék nem rögzít azonnal.

Készítsen biztonsági másolatot minden adatáról. Ezután formázza az eszközt számítógépen keresztül. Ha az eszköz továbbra sem működik megfelelően, használjon visszereső tápszámitógépén. Valószínűleg a számítógép fertőzött meg az eszközt. Ha a probléma továbbra is fennáll, valószínűleg az eszköz sérült. Keressen egy szervizközpontot.

2. A LED jelző fény rendellenesen működik.

Készítsen biztonsági másolatot az összes adatról. Ezután állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra. Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez. Keresse meg az eszközt és formázza meg. Ezután indítsa újra az eszközt egy gyors formázással.

3. Az eszköz nem észlelhető a számítógéphez való csatlakozás után.

Távolítsa el az eszközt, és csatlakoztassa újra. Győződjön meg arról, hogy minden megfelelően van csatlakoztatva.

Alternatív megoldásként próbálja meg az eszközt egy másik számítógéphez csatlakoztatni.

Egyes számítógépek nem támogatják az eszközmegjelenítést az illesztőprogramok hiánya miatt.

Ha továbbra sem látja az eszközt, lépjen kapcsolatba a szervizzel, és frissítse az eszközt.

Megjegyzés: Mielőtt az eszközt a számítógéphez csatlakoztatná, mentse el a felvételt. Az adatok és a nyilvántartások meglehetősen nagyok. Gyakori biztonsági mentések végrehajtása. Ellenkező esetben fennáll az adatvesztés veszélye. Sem a gyártó, sem a forgalmazó nem vállal felelősséget az adatvesztésért.

Funkcionális paraméterek

Rezsím	BE engedélyezve/KI mentve	4 GB 48 órányi felvételt tárol
WAV felvételi formátum		8 GB 96 órányi felvétel tárolására alkalmas
Lejátszási formátum	MP3/WMA/WAV 16 GB Tárhely 192 órányi felvétel	
Rögzítési sebesség	192 KBPS, 1536 KBPS	32 GB 384 órányi felvételt tárol
Mintavételi gyakoriság	48 KHZ	64 GB 768 órányi felvételt tárol

Értesítés

- Töltés vagy számítógéphez való csatlakoztatás előtt állítsa a kapcsolót OFF állásba. Az eltávolítás előtt várja meg, amíg a jelző fény kialszik.
- A rögzítés után, függetlenül attól, hogy a készülék be vagy ki van kapcsolva, fordítsa a kapcsolót OFF állásba és mentse el az adatokat. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a felvétel nem kerül mentésre és elveszik.
- Használjon 1A vagy kisebb áramerősségű adaptert a töltéshez. Ellenkező esetben fennáll a készülék károsodásának veszélye. Az adapter nem tartozék.
- Kérjük, használja az eredeti adatkábelt a töltéshez és az adatátvitelhez.

Forgalmazó/beszállító

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Prága 9

Csehország

www.sunnysoft.cz

DICTAFON ASCUNS



Manual de utilizare

Observa

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

Păstrați manualul pentru referințe viitoare. Utilizați numai cablul de date original pentru a citi sau a transfera date. În caz contrar, există riscul unei conexiuni și transmisii incorecte. Încărcați dispozitivul cu un adaptor de 5V. Dacă utilizați un adaptor cu funcție de încărcare rapidă de 9V, există riscul de deteriorare a dispozitivului. Achiziția și manipularea ulterioară a înregistrărilor este guvernată de legislația aplicabilă și de bunele moravuri. Aveți grijă când utilizați dispozitivul.

Descrierea dispozitivului



Port pentru căști/date/încărcare

Funcția de înregistrare

1. Înregistrare/salvare normală

Nu introduceți căști. Comutați în poziția ON, dispozitivul se va porni și apoi începe înregistrarea audio. Treceți în poziția OFF, înregistrarea va fi salvată și apoi dispozitivul se va opri.

Notă: Nu conectați dispozitivul la computer în timpul înregistrării audio.

Fișierul înregistrat ar fi pierdut.

2. Înregistrare activată prin voce

Nu introduceți căști. Comutați în poziția ON când LED-ul roșu se aprinde

, apăsați și mențineți apăsat butonul până când LED-ul albastru „-“

clipește de mai multe ori, apoi eliberați butonul. Înregistrarea activată prin voce este acum activată. Comutați la OFF, înregistrarea va fi salvată și dispozitivul se va opri.

Notă: această operațiune este necesară de fiecare dată când utilizați înregistrarea activată prin voce

3. Înregistrare în timpul încărcării

Conectați dispozitivul la un port de computer sau la o altă sursă de alimentare. Când LED-ul roșu clipește sau LED-ul albastru este aprins, comutați în poziția ON, apoi apăsați butonul „+” sau „-” timp de 5 secunde. Când LED-ul roșu se stinge, dispozitivul va începe să înregistreze sunetul în timpul încărcării.

Comutați la OFF, înregistrarea va fi salvată și dispozitivul se va opri.

4. Ascultarea în timpul înregistrării

Nu introduceți căști. Comutați în poziția ON, apăsați și mențineți apăsat butoanele „+” și „-” în același timp până când LED-ul roșu se aprinde.

După ce LED-ul roșu se stinge, eliberați și conectați căștile. Folosiți căști în timp ce înregistrați conținut. Treceți în poziția OFF, înregistrarea va fi salvată și dispozitivul se va opri.

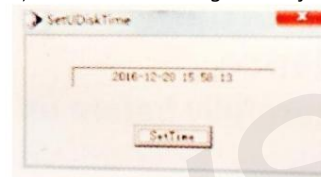
5. Detectarea stării înregistrării

Apăsați lung butonul „+” sau dispozitivul „-”. LED-ul roșu clipește de mai multe ori – este în stare de înregistrare. LED-ul albastru clipește – înregistrarea în starea de înregistrare activată prin voce.

Setarea timpului

Schimbați ora: conectați dispozitivul la computer, intrați în interfața dispozitivului și găsiți folderul „Instrument de sincronizare a timpului”. Copiați folderul în folderul computerului și deschideți-l. Faceți clic pe „Set disk time” de două ori și verificați dacă ora computerului este exactă, așa cum se arată în imagine.

Apăsați „Setare oră”, vezi fig. de mai jos. Ora este apoi sincronizată.



Dacă vrei timp

reformatat, faceți o copie de rezervă a datelor de pe dispozitiv.

Funcția de redare

1. Redarea muzicii/înregistrarea

Comutați în poziția ON cu căștile conectate. Așteptați aproximativ 5 secunde și apoi intrați în redarea muzicii. Apăsați scurt „M” pentru a comuta între redarea muzicii și redarea înregistrării. Apăsați butoanele „+” și „-” în același timp pentru a întrerupe (LED-ul clipește roșu/albastru). Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a începe redarea.

2. Cântec/Volum

În modul de redare, apăsați lung „+” sau „-” pentru a crește sau a reduce volumul. Apăsați scurt „+” sau „-” pentru a schimba melodia.

3. Ștergerea fișierelor

În modul pauză, apăsați lung „+” pentru a șterge înregistrarea pe care o redați (LED-ul albastru va clipi de mai multe ori). Apăsați lung „+” și „-” în același timp un moment și ștergeți toate înregistrările. (LED-ul roșu va clipi de mai multe ori). Apăsați scurt „-” pentru a ieși din modul de ștergere.

Notă: dacă ascultați o înregistrare, toate înregistrările vor fi șterse.

Dacă ascultați muzică, toată muzica va fi ștearsă.

4. Înainte/înapoi rapid

Conectați-vă căștile. Comutați în poziția ON, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul „+”,

Eliberați când auziți o voce. Apoi apăsați lung butonul „+” pentru a derula rapid înainte înregistrarea, apăsați lung butonul „-” pentru a derula rapid înregistrarea.

Notă: această operație este necesară de fiecare dată când această funcție este utilizată.

Depanare

1. Aparatul nu înregistrează imediat.

Faceți backup pentru toate datele dvs. Apoi formatați dispozitivul prin intermediul unui computer. Dacă dispozitivul tot nu funcționează corect, utilizați un antivirus pe computer. Probabil computerul a infectat dispozitivul. Dacă problema persistă, dispozitivul este probabil deteriorat. Găsiți un centru de service.

2. Indicatorul LED se comportă anormal.

Faceți backup pentru toate datele. Apoi restaurați dispozitivul la setările din fabrică.

Conectați dispozitivul la computer. Găsiți dispozitivul și formatați-l.

Apoi reporniți dispozitivul efectuând un format rapid.

3. Dispozitivul nu poate fi detectat după conectarea la computer.

Scoateți dispozitivul și reconectați-l. Asigurați-vă că totul este conectat corect.

Alternativ, încercați să conectați dispozitivul la alt computer. Unele computere nu acceptă afișarea dispozitivului din cauza lipsei de drivere.

Dacă tot nu vedeți dispozitivul, contactați serviciul și actualizați dispozitivul.

Notă: Înainte de a conecta dispozitivul la computer, salvați înregistrarea. Datele și înregistrările sunt destul de mari. Efectuați copii de siguranță frecvente. În caz contrar, există riscul pierderii datelor. Nici producătorul, nici distribuitorul nu sunt răspunzători pentru orice pierdere de date.

Parametrii funcționali

Regim	ON activat/OFF salvat	4 GB Stocază 48 de ore de înregistrări
Format de înregistrare WAV		8 GB Stocază 96 de ore de înregistrare
Format de redare MP3/WMA/WAV	16 GB Stocare	192 h înregistrare
Rata de biți de înregistrare	192 KBPS, 1536 KBPS	32 GB Stocază 384 de ore de înregistrare
Rata de eșantionare	48 kHz	64 GB Stocază 768 de ore de înregistrare

Observa

1. Înainte de a încărca sau de a vă conecta la un computer, setați comutatorul în poziția OPRIT. Înainte de a demonta, așteptați până când indicatorul se stinge.
2. După înregistrare, indiferent dacă dispozitivul este pornit sau oprit, rotiți comutatorul în poziția OPRIT și salvați datele. În caz contrar, există riscul de a nu salva și de a pierde înregistrarea.
3. Utilizați un adaptor cu un curent de 1 A sau mai puțin pentru încărcare. În caz contrar, există riscul deteriorării dispozitivului. Adaptorul nu este inclus.
4. Vă rugăm să utilizați cablul de date original pentru încărcare și transfer de date.

Distribuitor/Furnizor

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

СКРИТ ДИКТОФОН



Ръководство за употреба

Забележете

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно това ръководство.

Запазете ръководството за бъдещи справки. Използвайте само оригиналния кабел за данни, за да четете или прехвърляте данни. В противен случай съществува риск от неправилно свързване и предаване. Заредете устройството с 5V адаптер. Ако използвате адаптер с 9V функция за бързо зареждане, има риск от повреда на устройството.

Придобиването и по-нататъшната обработка на записи се ръководи от приложимото законодателство и добрите нрави. Бъдете внимателни, когато използвате устройството.

Описание на устройството



Порт за слушалки/данни/зареждане

Функция за запис

1. Нормален запис/запис

Не поставяйте слушалки. Превключете на позиция ON, устройството ще се включи и след това ще започне да записва аудио. Превключете на позиция OFF, записът ще бъде запазен и след това устройството ще се изключи.

Забележка: Не свързвайте устройството към компютъра, докато записвате аудио.

Записаният файл ще бъде загубен.

2. Гласово активиран запис

Не поставяйте слушалки. Превключете в позиция ON, когато червеният светодиод светне , натиснете и задръжте бутона докато синият светодиод "и" мига няколко пъти, след което отпуснете бутона. Гласовият запис вече е включен. Превключете на OFF, записът ще бъде запазен и устройството ще се изключи.

Забележка: тази операция се изисква всеки път, когато използвате гласово активиран запис

3. Запис по време на зареждане

Свържете устройството към порт на компютър или друг източник на хранване. Когато червеният светодиод мига или синият светодиод свети, превключете на позиция ON, след което натиснете бутона „+“ или „-“ за 5 секунди. Когато червеният светодиод изгасне, устройството ще започне да записва аудио по време на зареждане. Превключете на OFF, записът ще бъде запазен и устройството ще се изключи.

4. Слушане по време на запис

Не поставяйте слушалки. Превключете на позиция ON, натиснете и задръжте бутоните „+“ и „-“ едновременно, докато червеният светодиод светне. След като червеният светодиод изгасне, освободете и свържете слушалките. Използвайте слушалки, докато записвате съдържание. Превключете на позиция ИЗКЛ., записът ще бъде записан и устройството ще се изключи.

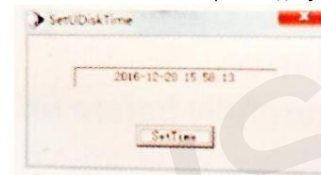
5. Откриване на статус на запис

Натиснете продължително бутона „+“ или „-“. Червеният светодиод мига няколко пъти – устройството е в състояние на запис. Синият светодиод мига – запис в гласово активиран статус на запис.

Настройка на времето

Променете часа: свържете устройството към компютъра, влезте в интерфейса на устройството и намерете папката „Инструмент за синхронизация на времето“. Копирайте папката в папката на вашия компютър и я отворете. Щракнете два пъти върху „Задаване на дисково време“ и проверете дали компютърното време е точно, както е показано на снимката.

Натиснете “Set time”, вижте фиг. по-долу. След това времето се синхронизира.



Ако искате време

преформатирайте, архивирайте данните на устройството.

Функция за възпроизвеждане

1. Възпроизвеждане на музика/запис

Превключете на позиция ВКЛ. с включени слушалки. Изчакайте около 5 секунди и след това влезте в възпроизвеждане на музика. Натиснете кратко "M", за да превключите между възпроизвеждане на музика и запис. Натиснете едновременно бутоните „+“ и „-“, за да направите пауза (светодиодът мига в червено/синьо). Натиснете бутона „+“ или „-“, за да започнете възпроизвеждане.

2. Песен/Том

В режим на възпроизвеждане натиснете продължително „+“ или „-“, за да увеличите или намалите силата на звука. Натиснете кратко „+“ или „-“, за да промените песента.

3. Изтриване на файлове

В режим на пауза натиснете продължително „+“, за да изтриете записа, който възпроизвеждате (синият светодиод ще мига няколко пъти). Натиснете продължително „+“ и „-“ едновременно момент и изтрийте всички записи. (червеният светодиод ще мига няколко пъти).

Натиснете за кратко „-“, за да излезете от режима на изтриване.

Забележка: ако слушате запис, всички записи ще бъдат изтрети.

Ако слушате музика, цялата музика ще бъде изтрита.

4. Бързо превъртане напред/назад

Включете слушалките. Превключете на позиция ON, след това натиснете и задръжте бутона "+",

Освободете, когато чуете глас. След това натиснете продължително бутона "+", за да превъртите записа напред, натиснете продължително бутона "-", за да превъртите бързо записа назад.

Забележка: тази операция се изисква всеки път, когато се използва тази функция.

Отстраняване на неизправности

1. Устройството не записва веднага.

Архивирайте всичките си данни. След това форматирайте устройството през компютър.

Ако устройството все още не работи правилно, използвайте антивирусна програма на вашия компютър. Компютърът вероятно е заразил устройството. Ако проблемът продължава, устройството вероятно е повредено. Намерете сервиз.

2. Светодиодният индикатор се държи необичайно.

Архивирайте всички данни. След това възстановете фабричните настройки на устройството.

Свържете устройството към компютъра. Намерете устройството и го форматирайте.

След това рестартирайте устройството, като извършите бързо форматиране.

3. Устройството не може да бъде открито след свързване към компютъра.

Извадете устройството и го свържете отново. Уверете се, че всичко е правилно свързано.

Друга възможност е да опитате да свържете устройството към друг компютър. Някои компютри не поддържат дисплей на устройството поради липса на драйвери.

Ако все още не виждате устройството, свържете се със сервиза и актуализирайте устройството.

Забележка: Преди да свържете устройството към компютъра, запазете записа. Данните и записите са доста големи. Правете чести резервни копия. В противен случай съществува риск от загуба на данни. Нито производителят, нито дистрибуторът носят отговорност за загуба на данни.

Функционални параметри

Режим	ВКЛ. активирано/ ИЗКЛ. запазено	4 GB Съхранява 48 часа записи
WAV формат на запис		8 GB Съхранява 96 часа запис
Формат за възпроизвеждане	MP3/WMA/WAV 16 GB Съхранение	192 ч. запис
Побитова скорост на запис	192 KBPS, 1536 KBPS	32 GB Съхранява 384 часа запис
Честота на вземане на проби	48 KHZ	64 GB Съхранява 768 часа запис

Забележете

1. Преди зареждане или свързване към компютър, поставете превключвателя в положение ИЗКЛ. Преди да извадите, изчакайте индикаторът да изгасне.
2. След запис, независимо дали устройството е включено или изключено, завъртете превключвателя на позиция OFF и запазете данните. В противен случай съществува риск от незапазване и загуба на записа.
3. Използвайте адаптер с ток 1A или по-малко за зареждане. В противен случай съществува риск от повреда на устройството. Адаптерът не е включен.
4. Моля, използвайте оригиналния кабел за данни за зареждане и пренос на данни.

Дистрибутор/Доставчик

Sunnysoft sro

Кованечка 2390/1a

190 00 Прага 9

Чехия

www.sunnysoft.cz

HIDDEN DICTAPHONE



User manual

Notice

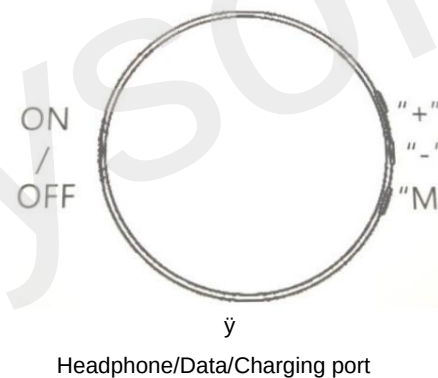
Before first use, please read this manual carefully.

Keep the manual for future reference. Use only the original data cable to read or transfer data. Otherwise, there is a risk of incorrect connection and transfer.

Charge the device with a 5V adapter. If you use an adapter with a 9V fast charging function, there is a risk of damage to the device.

The recording and further handling of recordings is governed by applicable legislation and good morals. Be careful when using the device.

Device description



Recording function

1. Normal recording/saving

Do not insert headphones. Switch to the ON position, the device will turn on and then start recording sound. Switch to the OFF position, the recording will be saved and then the device will turn off.

Note: Do not connect the device to the computer while recording audio.

The recorded file would be lost.

2. Voice-activated recording

Do not insert the headphones. Switch to the ON position when the red LED lights up. , press and hold the button until the blue LED "-". blinks several times, then release the button. Voice activated recording is now on. Switch to OFF, the recording will be saved and the device will then turn off.

Note: this operation is required every time you use voice-activated recording

3. Recording while charging

Connect the device to a computer port or other power source. When the red LED is flashing or the blue LED is on, switch to the ON position, then press the "+" or "-" button for 5 seconds. When the red LED is off, the device will start recording audio while charging.

Switch to OFF, the recording will be saved and the device will then turn off.

4. Listening while recording

Do not insert the headphones. Switch to ON position, press and hold the "+" and "-" buttons at the same time until the red LED lights up.

After the red LED turns off, release and plug in the headphones. Use the headphones while recording content. Switch to the OFF position, the recording will be saved and the device will then turn off.

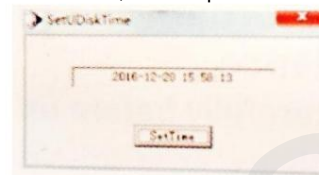
5. Recording status detection

Long press the "+" button or the device is "-". The red LED flashes several times – in recording status. Blue LED flashes – recording in voice activated recording status.

Time setting

Change the time: connect the device to the computer, enter the device interface and find the folder "Time synchronization tool". Copy the folder to your computer folder and open it. Double-click on "Set disk time" and check whether the computer time is accurate, as shown in the picture.

Press "Set time", see the picture below. The time is then synchronized.



If you want time reformat, back up the data on the device.

Playback function

1. Playing music/recording

Switch to ON position with headphones plugged in. Wait about 5 seconds and then enter music playback. Short press "M" to switch between music and recording playback. Press "+" and "-" buttons at the same time to pause (LED flashes red/blue). Press "+" or "-" button to start playback.

2. Song/Volume

In playback mode, long press "+" or "-" to increase or decrease the volume. Short press "+" or "-" to change the song.

3. Deleting files

In pause mode, long press "+" to delete the recording you are playing (the blue LED will flash several times). Long press "+" and "-" at the same time for a while and delete all records. (the red LED will flash several times). Press "-" briefly to exit the delete mode.

Note: if you listen to a recording, all recordings will be deleted.

If you are listening to music, all music will be deleted.

4. Fast forward/rewind

Plug in the headphones. Switch to the ON position, then press and hold the "-" button,

release when you hear the voice. Then long press "+" to fast forward the recording, long press "-" to fast rewind the recording.

Note: this operation is required each time you use this feature.

Troubleshooting

1. The device does not record immediately.

Back up all data. Then format the device using a computer. If the device still does not work properly, use the antivirus on the computer. The computer has probably infected the device. If the problem still persists, the device is probably damaged. Contact a service center.

2. The LED indicator behaves abnormally.

Back up all data. Then restore the device to factory settings.

Connect the device to the computer. Search for the device and format it.

Then reboot the device by quick formatting.

3. The device cannot be detected after connecting to the computer.

Remove the device and plug it back in. Make sure everything is connected properly.

Alternatively, try connecting the device to another computer. Some computers do not support displaying the device due to a lack of drivers.

If you still don't see the device, contact service and have the device updated.

Note: Before connecting the device to the computer, save the recording. The data and recordings are quite large. Make frequent backups. Otherwise, there is a risk of data loss.

The manufacturer and distributor are not responsible for data loss.

Functional parameters

Regime	ON enabled/OFF saved	4 GB Stores 48 hours of recordings
WAV recording format		8 GB Stores 96 hours of recording
Playback format MP3/WMA/WAV	16 GB Storage	192 h recording
Recording bit rate	192 KBPS, 1536 KBPS	32 GB Stores 384 hours of recording
Sampling rate	48 KHZ	64 GB Stores 768 hours of recording

Notice

1. Before charging or connecting to a computer, please turn the switch to OFF position. Before removing, please wait until the indicator light turns off.
2. After recording, no matter whether the device is on or off, switch the switch to the OFF position and save the data. Otherwise, there is a risk of not saving and losing the recording.
3. Please use an adapter with a current of 1A or less to charge. Otherwise, there is a risk of damage to the device. The adapter is not included in the package.
4. Please use the original data cable for charging and data transfer.

Distributor/Supplier

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prague 9
Czech Republic
www.sunnysoft.cz

UKRYTY DYKTAFON



Instrukcja obsługi

Ogłoszenie

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Do odczytu lub przesyłania danych używaj wyłącznie oryginalnego kabla do transmisji danych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko nieprawidłowego podłączenia i przesyłania. Naładuj urządzenie za pomocą zasilacza 5 V.

Używanie zasilacza z funkcją szybkiego ładowania 9 V wiąże się z ryzykiem uszkodzenia urządzenia.

Nagrywanie i dalsze przetwarzanie nagrań podlega obowiązującym przepisom prawa i dobrym obyczajom. Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia.

Opis urządzenia



Port słuchawkowy/danych/ładowania

Funkcja nagrywania

1. Normalne nagrywanie/zapisywanie

Nie zakładaj słuchawek. Przełącz urządzenie w pozycję ON, a urządzenie włączy się i rozpocznie nagrywanie dźwięku. Przełącz urządzenie w pozycję OFF, a nagranie zostanie zapisane, a następnie urządzenie się wyłączy.

Uwaga: Nie podłączaj urządzenia do komputera podczas nagrywania dźwięku.

Nagrany plik zostanie utracony.

2. Nagrywanie aktywowane głosem

Nie wkładaj słuchawek. Przełącz na pozycję ON, gdy zaświeci się czerwona dioda LED.

, naciśnij i przytrzymaj przycisk LED „-” aż do zaświecenia się niebieskiej diody

Miga kilka razy, a następnie zwolnij przycisk. Nagrywanie aktywowane głosem jest teraz włączone. Przełącz na WYŁ., nagranie zostanie zapisane, a urządzenie wyłączy się.

Uwaga: ta operacja jest wymagana za każdym razem, gdy korzystasz z nagrywania aktywowanego głosem

3. Nagrywanie podczas ładowania

Podłącz urządzenie do portu komputera lub innego źródła zasilania. Gdy czerwona dioda LED miga lub świeci się niebieska, przełącz urządzenie w pozycję ON, a następnie naciśnij przycisk „+” lub „-” na 5 sekund. Gdy czerwona dioda LED zgaśnie, urządzenie rozpocznie nagrywanie dźwięku podczas ładowania.

Przełącz na WYŁ., nagranie zostanie zapisane, a urządzenie wyłączy się.

4. Słuchanie podczas nagrywania

Nie wkładaj słuchawek. Przełącz na pozycję ON, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „+” i „-”, aż zaświeci się czerwona dioda LED.

Po zgaśnięciu czerwonej diody LED zwolnij i podłącz słuchawki. Używaj słuchawek podczas nagrywania. Przełącz na pozycję OFF, nagranie zostanie zapisane, a urządzenie wyłączy się.

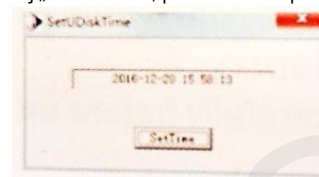
5. Wykrywanie statusu nagrywania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” lub „-”. Czerwona dioda LED miga kilka razy – urządzenie przejdzie w tryb nagrywania. Niebieska dioda LED miga – nagrywanie w trybie aktywacji głosowej.

Ustawienie czasu

Zmień czas: podłącz urządzenie do komputera, wejdź do interfejsu urządzenia i znajdź folder „Narzędzie synchronizacji czasu”. Skopiuj go do folderu na komputerze i otwórz. Kliknij dwukrotnie „Ustaw czas dysku” i sprawdź, czy czas komputera jest prawidłowy, jak pokazano na obrazku.

Naciśnij „Ustaw czas”, patrz obrazek poniżej. Czas zostanie zsynchronizowany.



Jeśli chcesz czasu

sformatuj ponownie i utwórz kopię zapasową danych na urządzeniu.

Funkcja odtwarzania

1. Odtwarzanie muzyki/nagrywanie

Przełącz na pozycję ON z podłączonymi słuchawkami. Odczekaj około 5 sekund, a następnie włącz odtwarzanie muzyki. Naciśnij krótko przycisk „M”, aby przełączać się między odtwarzaniem muzyki a nagrywaniem. Naciśnij jednocześnie przyciski „+” i „-”, aby wstrzymać odtwarzanie (dioda LED miga na czerwono/niebiesko). Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby rozpocząć odtwarzanie.

2. Piosenka/Głośność

W trybie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” lub „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Naciśnij i przytrzymaj krótko przycisk „+” lub „-”, aby zmienić utwór.

3. Usuwanie plików

W trybie pauzy naciśnij i przytrzymaj przycisk „+”, aby usunąć odtwarzane nagranie (niebieska dioda LED zamruga kilka razy). Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „+” i „-”. na chwilę i usuń wszystkie rekordy. (czerwona dioda LED zamiga kilka razy). Naciśnij krótko „-”, aby wyjść z trybu usuwania.

Uwaga: jeśli odsłuchasz nagranie, wszystkie nagrania zostaną usunięte.

Jeśli słuchasz muzyki, cała muzyka zostanie usunięta.

4. Przewijanie do przodu/do tyłu

Podłącz słuchawki. Przelącz je na pozycję ON, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”.

Zwolnij, gdy usłyszysz głos. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „+”, aby przewinąć nagranie do przodu, lub naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”, aby przewinąć nagranie do tyłu.

Uwaga: ta operacja jest wymagana przy każdym użyciu tej funkcji.

Rozwiązywanie problemów

1. Urządzenie nie nagrywa natychmiast.

Wykonaj kopię zapasową wszystkich danych. Następnie sformatuj urządzenie za pomocą komputera. Jeśli urządzenie nadal nie działa poprawnie, skorzystaj z programu antywirusowego na komputerze. Komputer prawdopodobnie zainfekował urządzenie. Jeśli problem nadal występuje, urządzenie prawdopodobnie jest uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem.

2. Wskaźnik LED zachowuje się nieprawidłowo.

Utwórz kopię zapasową wszystkich danych. Następnie przywróć ustawienia fabryczne urządzenia.

Podłącz urządzenie do komputera. Wyszukaj urządzenie i sformatuj je.

Następnie zrestartuj urządzenie, wykonując szybkie formatowanie.

3. Urządzenia nie można wykryć po podłączeniu do komputera.

Wyjmij urządzenie i podłącz je ponownie. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo podłączone.

Alternatywnie, spróbuj podłączyć urządzenie do innego komputera. Niektóre komputery nie obsługują wyświetlania urządzenia z powodu braku sterowników.

Jeśli nadal nie widzisz urządzenia, skontaktuj się z serwisem i zleć aktualizację urządzenia.

Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia do komputera należy zapisać nagranie. Dane i nagrania są dość obszerne. Należy regularnie wykonywać kopie zapasowe. W przeciwnym razie istnieje ryzyko utraty danych. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za utratę danych.

Parametry funkcjonalne

Reżim	Wł. włączony/WYŁ. zapisany	4 GB Przechowuje 48 godzin nagrań
Format nagrywania WAV		8 GB Przechowuje 96 godzin nagrań
Format odtwarzania MP3/WMA/WAV	16 GB Pamięć 192 godz. nagrywania	
Szybkość transmisji danych nagrywania	192 kB/s, 1536 KBPS	32 GB Przechowuje 384 godziny nagrań
Częstotliwość próbkowania	48 kHz	64 GB Przechowuje 768 godzin nagrań

Ogłoszenie

1. Przed ładowaniem lub podłączeniem do komputera należy ustawić przełącznik w pozycji OFF.

Przed odłączeniem należy zaczekać, aż kontrolka zgaśnie.

2. Po nagraniu, niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone, przestaw przełącznik w pozycję OFF i zapisz dane. W przeciwnym razie istnieje ryzyko niezapisania i utraty nagrania.

3. Do ładowania należy używać adaptera o napięciu prądu 4 lub 5V. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia. Adapter nie jest dołączony do zestawu.

4. Do ładowania i przesyłania danych należy używać oryginalnego kabla danych.

Dystrybutor/Dostawca

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Praga 9

Czechy

www.sunnysoft.cz

UKRYTY DYKTAFON



Instrukcja obsługi

Ogłoszenie

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Do odczytu lub przesyłania danych używaj wyłącznie oryginalnego kabla do transmisji danych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko nieprawidłowego podłączenia i przesyłania. Naładuj urządzenie za pomocą zasilacza 5 V.

Używanie zasilacza z funkcją szybkiego ładowania 9 V wiąże się z ryzykiem uszkodzenia urządzenia.

Nagrywanie i dalsze przetwarzanie nagrań podlega obowiązującym przepisom prawa i dobrym obyczajom. Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia.

Opis urządzenia



Port słuchawkowy/danych/ładowania

Funkcja nagrywania

1. Normalne nagrywanie/zapisywanie

Nie zakładaj słuchawek. Przełącz urządzenie w pozycję ON, a urządzenie włączy się i rozpocznie nagrywanie dźwięku. Przełącz urządzenie w pozycję OFF, a nagranie zostanie zapisane, a następnie urządzenie się wyłączy.

Uwaga: Nie podłączaj urządzenia do komputera podczas nagrywania dźwięku.

Nagrany plik zostanie utracony.

2. Nagrywanie aktywowane głosem

Nie wkładaj słuchawek. Przełącz na pozycję ON, gdy zaświeci się czerwona dioda LED.

, naciśnij i przytrzymaj przycisk LED „-” aż do zaświecenia się niebieskiej diody

Miga kilka razy, a następnie zwolnij przycisk. Nagrywanie aktywowane głosem jest teraz włączone. Przełącz na WYŁ., nagranie zostanie zapisane, a urządzenie wyłączy się.

Uwaga: ta operacja jest wymagana za każdym razem, gdy korzystasz z nagrywania aktywowanego głosem

3. Nagrywanie podczas ładowania

Podłącz urządzenie do portu komputera lub innego źródła zasilania. Gdy czerwona dioda LED miga lub świeci się niebieska, przełącz urządzenie w pozycję ON, a następnie naciśnij przycisk „+” lub „-” na 5 sekund. Gdy czerwona dioda LED zgaśnie, urządzenie rozpocznie nagrywanie dźwięku podczas ładowania.

Przełącz na WYŁ., nagranie zostanie zapisane, a urządzenie wyłączy się.

4. Słuchanie podczas nagrywania

Nie wkładaj słuchawek. Przełącz na pozycję ON, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „+” i „-”, aż zaświeci się czerwona dioda LED.

Po zgaśnięciu czerwonej diody LED zwolnij i podłącz słuchawki. Używaj słuchawek podczas nagrywania. Przełącz na pozycję OFF, nagranie zostanie zapisane, a urządzenie wyłączy się.

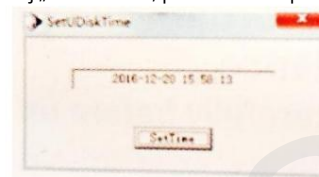
5. Wykrywanie statusu nagrywania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” lub „-”. Czerwona dioda LED miga kilka razy – urządzenie przejdzie w tryb nagrywania. Niebieska dioda LED miga – nagrywanie w trybie aktywacji głosowej.

Ustawienie czasu

Zmień czas: podłącz urządzenie do komputera, wejdź do interfejsu urządzenia i znajdź folder „Narzędzie synchronizacji czasu”. Skopiuj go do folderu na komputerze i otwórz. Kliknij dwukrotnie „Ustaw czas dysku” i sprawdź, czy czas komputera jest prawidłowy, jak pokazano na obrazku.

Naciśnij „Ustaw czas”, patrz obrazek poniżej. Czas zostanie zsynchronizowany.



Jeśli chcesz czasu

sformatuj ponownie i utwórz kopię zapasową danych na urządzeniu.

Funkcja odtwarzania

1. Odtwarzanie muzyki/nagrywanie

Przełącz na pozycję ON z podłączonymi słuchawkami. Odczekaj około 5 sekund, a następnie włącz odtwarzanie muzyki. Naciśnij krótko przycisk „M”, aby przełączać się między odtwarzaniem muzyki a nagrywaniem. Naciśnij jednocześnie przyciski „+” i „-”, aby wstrzymać odtwarzanie (dioda LED miga na czerwono/niebiesko). Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby rozpocząć odtwarzanie.

2. Piosenka/Głośność

W trybie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” lub „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Naciśnij i przytrzymaj krótko przycisk „+” lub „-”, aby zmienić utwór.

3. Usuwanie plików

W trybie pauzy naciśnij i przytrzymaj przycisk „+”, aby usunąć odtwarzane nagranie (niebieska dioda LED zamruga kilka razy). Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „+” i „-”. na chwilę i usuń wszystkie rekordy. (czerwona dioda LED zamiga kilka razy). Naciśnij krótko „-”, aby wyjść z trybu usuwania.

Uwaga: jeśli odsłuchasz nagranie, wszystkie nagrania zostaną usunięte.

Jeśli słuchasz muzyki, cała muzyka zostanie usunięta.

4. Przewijanie do przodu/do tyłu

Podłącz słuchawki. Przelącz je na pozycję ON, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”.

Zwolnij, gdy usłyszysz głos. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „+”, aby przewinąć nagranie do przodu, lub naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”, aby przewinąć nagranie do tyłu.

Uwaga: ta operacja jest wymagana przy każdym użyciu tej funkcji.

Rozwiązywanie problemów

1. Urządzenie nie nagrywa natychmiast.

Wykonaj kopię zapasową wszystkich danych. Następnie sformatuj urządzenie za pomocą komputera. Jeśli urządzenie nadal nie działa poprawnie, skorzystaj z programu antywirusowego na komputerze. Komputer prawdopodobnie zainfekował urządzenie. Jeśli problem nadal występuje, urządzenie prawdopodobnie jest uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem.

2. Wskaźnik LED zachowuje się nieprawidłowo.

Utwórz kopię zapasową wszystkich danych. Następnie przywróć ustawienia fabryczne urządzenia.

Podłącz urządzenie do komputera. Wyszukaj urządzenie i sformatuj je.

Następnie zrestartuj urządzenie, wykonując szybkie formatowanie.

3. Urządzenia nie można wykryć po podłączeniu do komputera.

Wyjmij urządzenie i podłącz je ponownie. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo podłączone.

Alternatywnie, spróbuj podłączyć urządzenie do innego komputera. Niektóre komputery nie obsługują wyświetlania urządzenia z powodu braku sterowników.

Jeśli nadal nie widzisz urządzenia, skontaktuj się z serwisem i zleć aktualizację urządzenia.

Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia do komputera należy zapisać nagranie. Dane i nagrania są dość obszerne. Należy regularnie wykonywać kopie zapasowe. W przeciwnym razie istnieje ryzyko utraty danych. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za utratę danych.

Parametry funkcjonalne

Reżim	Wł. włączony/WYŁ. zapisany	4 GB Przechowuje 48 godzin nagrań
Format nagrywania WAV		8 GB Przechowuje 96 godzin nagrań
Format odtwarzania MP3/WMA/WAV	16 GB Pamięć 192 godz. nagrywania	
Szybkość transmisji danych nagrywania	192 kB/s, 1536 KBPS	32 GB Przechowuje 384 godziny nagrań
Częstotliwość próbkowania	48 kHz	64 GB Przechowuje 768 godzin nagrań

Ogłoszenie

1. Przed ładowaniem lub podłączeniem do komputera należy ustawić przełącznik w pozycji OFF. Przed odłączeniem należy zaczekać, aż kontrolka zgaśnie.
2. Po nagraniu, niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone, przestaw przełącznik w pozycję OFF i zapisz dane. W przeciwnym razie istnieje ryzyko niezapisania i utraty nagrania.
3. Do ładowania należy używać adaptera o natężeniu prądu 1 A lub mniejszym. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia. Adapter nie jest dołączony do zestawu.
4. Do ładowania i przesyłania danych należy używać oryginalnego kabla danych.

Dystrybutor/Dostawca

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Praga 9

Czechy

www.sunnysoft.cz

SKRIVENI DIKTAFON



Korisnički priručnik

Obavijest

Prije prve upotrebe, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu. Za čitanje ili prijenos podataka koristite samo originalni podatkovni kabel. U suprotnom postoji rizik od neispravnog spajanja i prijenosa. Uređaj puniti adapterom od 5 V. Ako koristite adapter s funkcijom brzog punjenja od 9 V, postoji rizik od oštećenja uređaja.

Snimanje i daljnje rukovanje snimkama regulirano je važećim zakonodavstvom i dobrim moralom. Budite oprezni pri korištenju uređaja.

Opis uređaja



Priključak za slušalice/podatke/punjenje

Funkcija snimanja

1. Normalno snimanje/spremanje

Ne stavljajte slušalice. Prebacite u položaj UKLJUČENO, uređaj će se uključiti i zatim početi snimati zvuk. Prebacite u položaj ISKLJUČENO, snimka će se spremiti i zatim će se uređaj isključiti.

Napomena: Ne spajajte uređaj na računalo dok snimate zvuk.

Snimljena datoteka bi bila izgubljena.

2. Snimanje aktivirano glasom

Ne uključujte slušalice. Uključite slušalice kada se upali crvena LED lampica.
, pritisnite i držite gumb dok se ne zapali plava LED dioda "–"
nekoliko puta treperi, a zatim otpustite gumb. Snimanje aktivirano glasom je
sada uključeno. Isključite, snimka će se spremi i uređaj će se zatim isključiti.

Napomena: ova je operacija potrebna svaki put kada koristite snimanje aktivirano glasom

3. Snimanje tijekom punjenja

Spojite uređaj na računalni priključak ili drugi izvor napajanja. Kada crvena LED lampica treperi ili plava LED lampica svijetli, prebacite uređaj u položaj UKLJUČENO, a zatim pritisnite tipku „+“ ili „–“ 5 sekundi. Kada je crvena LED lampica isključena, uređaj će početi snimati zvuk tijekom punjenja.
Prebacite na ISKLJUČENO, snimka će se spremi i uređaj će se zatim isključiti.

4. Slušanje tijekom snimanja

Ne uključujte slušalice. Uključite slušalice, istovremeno pritisnite i držite tipke „+“ i „–“ dok se ne upali crvena LED lampica.
Nakon što se crvena LED lampica ugasi, otpustite i uključite slušalice. Koristite slušalice dok snimate sadržaj. Prebacite u položaj ISKLJUČENO, snimka će se spremi i uređaj će se zatim isključiti.

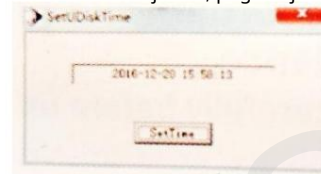
5. Detekcija statusa snimanja

Dugo pritisnite tipku „+“ ili je uređaj u „–“. Crvena LED lampica bljesne nekoliko puta – stanju snimanja. Plava LED lampica treperi – snimanje u stanju glasovne aktivacije.

Postavljanje vremena

Promjena vremena: spojite uređaj na računalo, uđite u sučelje uređaja i pronađite mapu „Alat za sinkronizaciju vremena“. Kopirajte mapu u mapu računala i otvorite je. Dvaput kliknite na „Postavi vrijeme diska“ i provjerite je li vrijeme računala točno, kao što je prikazano na slici.

Pritisnite "Postavi vrijeme", pogledajte sliku ispod. Vrijeme je tada sinkronizirano.



Ako želiš vremena

preformatirajte, napravite sigurnosnu kopiju podataka na uređaju.

Funkcija reprodukcije

1. Reprodukcijska glazba/snimanje

Uključite slušalice dok su u njih uključene. Pričekajte oko 5 sekundi, a zatim uključite reprodukciju glazbe. Kratko pritisnite "M" za prebacivanje između reprodukcije glazbe i snimke. Istovremeno pritisnite tipke "+" i "-" za pauzu (LED treperi crveno/plavo). Pritisnite tipku "+" ili "-" za početak reprodukcije.

2. Pjesma/Glasnoća

U načinu reprodukcije, dugo pritisnite "+" ili "-" za povećanje ili smanjenje glasnoće. Kratko pritisnite "+" ili "-" za promjenu pjesme.

3. Brisanje datoteka

U načinu pauze, dugo pritisnite "+" za brisanje snimke koju reproducirate (plava LED lampica će nekoliko puta zatreperiti). Dugo pritisnite "+" i "-" istovremeno neko vrijeme i izbrišite sve zapise. (crvena LED lampica će nekoliko puta zatreperiti). Kratko pritisnite "-" za izlaz iz načina brisanja.

Napomena: ako preslušate snimku, sve će snimke biti izbrisane.

Ako slušate glazbu, sva glazba će biti izbrisana.

4. Brzo premotavanje naprijed/natrag

Uključite slušalice. Uključite ih, a zatim pritisnite i držite gumb "+".

Otpustite kada čujete glas. Zatim dugo pritisnite "+" za brzo premotavanje snimke unaprijed, dugo pritisnite "-" za brzo premotavanje snimke unatrag.

Napomena: ova je operacija potrebna svaki put kada koristite ovu značajku.

Rješavanje problema

1. Uređaj ne snima odmah.

Napravite sigurnosnu kopiju svih podataka. Zatim formatirajte uređaj pomoću računala. Ako uređaj i dalje ne radi ispravno, upotrijebite antivirusni program na računalo. Računalo je vjerojatno zarazilo uređaj. Ako problem i dalje postoji, uređaj je vjerojatno oštećen. Obratite se servisnom centru.

2. LED indikator se ponaša neuobičajeno.

Napravite sigurnosnu kopiju svih podataka. Zatim vratite uređaj na tvorničke postavke. Spojite uređaj s računalom. Potražite uređaj i formatirajte ga.

Zatim ponovno pokrenite uređaj brzim formatiranjem.

3. Uređaj se ne može otkriti nakon spajanja na računalo.

Izvadite uređaj i ponovno ga uključite. Provjerite je li sve ispravno spojeno.

Alternativno, pokušajte spojiti uređaj na drugo računalo. Neka računalo ne podržavaju prikaz uređaja zbog nedostatka upravljačkih programa.

Ako i dalje ne vidite uređaj, obratite se servisu i ažurirajte ga.

Napomena: Prije spajanja uređaja na računalo, spremite snimku. Podaci i snimke su prilično veliki. Često izrađujete sigurnosne kopije. U suprotnom postoji rizik od gubitka podataka. Proizvođač i distributer nisu odgovorni za gubitak podataka.

Funkcionalni parametri

Režim	UKLJUČENO omogućeno/ ISKLJUČENO spremljeno	4 GB pohranjuje 48 sati snimaka
WAV format snimanja		8 GB pohranjuje 96 sati snimanja
Format reprodukcije MP3/WMA/WAV	16 GB Pohrana	192 h snimanja
Brzina prijenosa podataka za snimanje	192 kbps, 1536 KBPS	32 GB pohranjuje 384 sata snimanja
Brzina uzorkovanja	48 kHz	64 GB pohranjuje 768 sati snimanja

Obavijest

1. Prije punjenja ili spajanja na računalo, isključite prekidač. Prije uklanjanja pričekajte da se indikatorna lampica ugasi.
2. Nakon snimanja, bez obzira je li uređaj uključen ili isključen, prebacite prekidač u položaj ISKLJUČENO i spremite podatke. U suprotnom postoji rizik od nespremanja i gubitka snimke.
3. Za punjenje koristite adapter sa strujom od 1A ili manje. U suprotnom postoji rizik od oštećenja uređaja. Adapter nije uključen u pakiranje.
4. Za punjenje i prijenos podataka koristite originalni podatkovni kabel.

Distributer/Dobavljač

Sunnysoft d.o.o.

Kovanečka 2390/1a

190 00 Prag 9

Češka

www.sunnysoft.cz